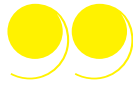


او اولین داستان کوتاهش را وقتی ۲۴ ساله بود منتشر کرد و چند سال بعد به سرودن شعر مشغول شد و به شما پیشنهاد می‌کنم که صدای فوق العاده او را در هنگام شعر خواندن گوش دهید و لذت ببرید



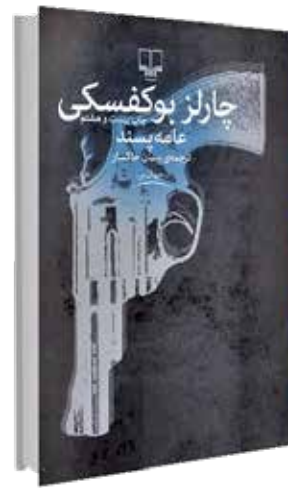
# بوکفسکی و آخرین رمان او «عامه پسند»

سرگذشت کارآگاهی بدشانس و یک پرونده اسرارآمیز

ریحانه میرحسینی  
کارشناس ارشد ادبیات فارسی



چارلز بوکفسکی رمان‌ها و شعرهای بسیاری نوشته ولی در میان آنها رمان عامه پسند از محبوبیت بیشتری برخوردار است که آخرین رمان این نویسنده آمریکایی بوده و در سال ۱۹۹۴ منتشر شده و کمی بعد از انتشار آن، بوکفسکی از دنیا می‌رود. هاینریش چارلز بوکفسکی به سال ۱۹۲۰ در شهر آندرناخ آلمان متولد شد و هنگامی که سه ساله بود والدینش به آمریکا رفتند و زندگی بوکفسکی در لس‌آنجلس شکل گرفت. او اولین داستان کوتاهش را وقتی ۲۴ ساله بود منتشر کرد و چند سال بعد به سرودن شعر مشغول شد و به شما پیشنهاد می‌کنم که صدای فوق العاده او را در هنگام شعر خواندن گوش دهید و لذت ببرید. نوشته‌های بوکفسکی بسیار تحت تأثیر فضای شهر لس‌آنجلس قرار داشت و او را یکی از تأثیرگذارترین نویسندگان معاصر می‌دانند که افراد زیادی سبک او را بارها تقلید کرده‌اند. رمان‌های بوکفسکی این‌ها است: هزارپیشه، زنان، هالیوود، ساندویچ ژامبون، آدمکش‌ها، داستان‌های جنون معمولی، عامه پسند و... عامه پسند را به کسانی که دوستدار ادبیات داستانی خصوصاً آمریکا هستند، به ادبیات جنایی علاقه دارند و طنز تلخ می‌خوانند پیشنهاد می‌کنم و نشر چشمه

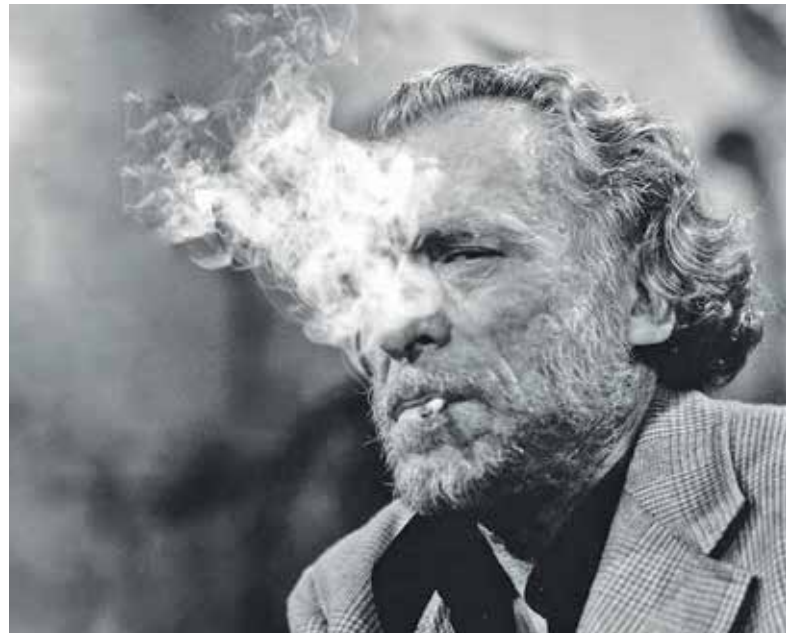


با ترجمه پیمان خاکسار آن را در اختیار مخاطبان قرار داده است. نام اصلی کتاب عامه پسند، پالپ است که به روزنامه‌ها و مجلات زرد گفته می‌شود ولی مترجم کتاب از اسم فیلم pulp fiction الهام گرفته و این عنوان را انتخاب کرده است. عامه پسند داستان زندگی کارآگاهی بدشانس به نام نیک بلان که از زبان خود او تعریف می‌شود و با یکی از مهم‌ترین

پرونده‌ها روبه‌رو است با این حال زیرک و توانا نیست ولی در نهایت با کمک و هزار داستان و اتفاق دیگر موفق می‌شود. در ابتدا با پرونده قتل مواجه می‌شود که مربوط به یک نویسنده فرانسوی است ولی به مرور پرونده‌ها و افراد دیگری هم وارد داستان شده که هر کدام او را درگیر ماجراهای عجیب و غریب می‌کنند مانند مردی که خیال می‌کند همسرش به او خیانت کرده، متصدی کفن و دفنی که به دنبال یک موجود فضایی می‌گردد و کسی که می‌خواهد چیزی به نام گنجشک قرمز را پیدا کند. طنز تلخ بسیار گیرا و جملات عمیق و پر معنا در کتاب سرشار بوده و کشش خاصی دارد که مخاطب را در کلمه به کلمه شریک کرده و همراه با شخصیت‌های داستان می‌شود و خود را در فضای آن احساس می‌کند. بوکفسکی این کتاب را در واپسین لحظات زندگی‌اش نوشت و بسیاری معتقد هستند با اینکه دیدگاهی منفی دارد ولی واقع‌بینی او به اتفاقات، رمان‌های او را جذاب و خواندنی کرده است. شخصیت اصلی کتاب در قسمتی از داستان می‌گوید: همیشه یک نفر هست که روز آدم را خراب کند. البته اگر به قصد نابودی کل زندگی‌ات نیامده باشد!



عامه پسند را به کسانی که دوستدار ادبیات داستانی خصوصاً آمریکا هستند، به ادبیات جنایی علاقه دارند و طنز تلخ می‌خوانند پیشنهاد می‌کنم و نشر چشمه با ترجمه پیمان خاکسار آن را در اختیار مخاطبان قرار داده است



## روایت سه سال محاصره و زندگی در جنگ زندگی در جریان است

مهديه جاهد  
روزنامه‌نگار



کتاب خداحافظ ساریوو روایتگر یکی از بزرگترین نسل‌کشی‌ها و محاصره‌های طولانی معاصر دنیا؛ جنگ صرب‌ها علیه مردم بوسنی است. هانا و آتکا دو خواهر از یک خانواده بوسنیایی هستند که جنگ آن‌ها را مجبور به جدایی می‌کند. یک خواهر با خانواده در میان محاصره می‌ماند و خواهر دیگر مجبور به دوری و فرار می‌شود. این دو طی رمان اتفاقاتی که جنگ برایشان رقم می‌زند را روایت می‌کنند. نویسندگان کتاب پیش رو با بیان خاطرات تلخ خود قدم در برهه‌ای از تاریخ گذاشته و داستان محاصره طولانی و خونین شهر ساریوو را که پر بود از غارت، گرسنگی، بیماری، قحطی و جدایی به تصویر می‌کشند.

خداحافظ ساریوو روایتی متفاوت است از جنگ. رابیان نه قهرمانان غالب داستان‌های مقاومت‌اند و نه قرار است دائم در کتاب از خونریزی و کشتار و بی‌رحمی بخوانیم. هانا و آتکا دو چشم‌اند که زاویه‌های مختلف جنگ را دیده‌اند و از ترس‌ها، ناامیدی‌ها، امیدواری‌ها و روزمره متفاوت یک پناهجو و یک جنگ‌زده در محاصره سه ساله گفته‌اند.

جنگی با تمام ترس‌ها و گریزها و حتی شانس‌هایی که یک خانواده می‌تواند برای در امان ماندن از تبعات آن پیدا کند. در این کتاب همان طور که از خرابی، کشتار، گرسنگی، غارت و... گفته می‌شود، خاطرات و لحظات شیرین مختص این شرایط هم دور از چشم نمی‌ماند.

در این کتاب هر فرد از خانواده نماینده یک شخصیت در دوران جنگ است. اینکه هر فردی می‌تواند در حالی که وانمود می‌کند خودش است اما مراحل مختلف اثرگذاری جنگ بر شخصیتش و اثرگذاری خود بر روند جنگ را مدیریت کند. در خداحافظ ساریوو ما با زاویه‌ای متفاوت از روایت قهرمان نیز روبه‌رو هستیم. قهرمانان کتاب بسیار عادی و معمولی‌اند. از ویژگی این کتاب دوری بودن آن است که علاوه بر «آتکا» خواهر کوچکش «هانا» هم در واگوبه‌های این محاصره و مقاومت، در مقابل مخاطب قرار می‌گیرد. سبک بیان و نوشتار دو خواهر در کتاب به صورت مشخص متفاوت است و آن دور از یکدیگر متمایز می‌کند. بیان خاطرات از زوایای گوناگون، با توجه به فاصله گرفتن مکانی بین دو راوی و بعضی دیگر از اعضای خانواده، باعث می‌شود مخاطب دید وسیع‌تری نسبت به وضعیت جنگ در منطقه و بیرون از منطقه پیدا کند. توصیف جغرافیای کشور، جنگ‌زدگان و پناهجویان و شهروندانی که قرار است با این پناهجویان روبه‌رو شوند، فرهنگ مردم جنگ‌زده و مهم‌تر از آن تعامل و نوع زندگی مسلمانان و صرب‌ها و مسیحیان با هم، از مهم‌ترین ویژگی‌های این کتاب به شمار می‌رود. خداحافظ ساریوو با ترجمه روان و مسلط عابده میرزایی در انتشارات کتابستان به چاپ رسیده است.



جنگی با تمام ترس‌ها و گریزها و حتی شانس‌هایی که یک خانواده می‌تواند برای در امان ماندن از تبعات آن پیدا کند. در این کتاب همان طور که از خرابی، کشتار، گرسنگی، غارت و... گفته می‌شود، خاطرات و لحظات شیرین مختص این شرایط هم دور از چشم نمی‌ماند